

ART PROJECT KOBE 2019

# TRANS-

グレゴール・シュナイダー / やなぎ みわ  
Gregor SCHNEIDER / Miwa YANAGI

14 Sep – 10 Nov 2019

[開催エリア] 兵庫港地区 / 新開地地区 / 新長田地区  
VENUES: Hyogo Port Area / Shinkaichi Area / Shin-Nagata Area

**PUBLIC** [公募]  
**PROGRAMS**

締切 | 2019年1月31日 [木]



神戸で2019.9.14-11.10に開催される  
アート・プロジェクト KOBE 2019: TRANS-  
では、関連イベントとして会期中に開催される  
《パブリックプログラム》を公募します。

アート・プロジェクト:TRANS-とは、  
2019年秋に神戸で開催されるアート・プロジェクトです。  
神戸がグローバル・シティの先鋒となるべく、現代アートを  
切り口に何かを“飛び越え、あちら側へ向かう”ための  
試みです。世界各地で開催が相次ぐ芸術祭とは一線を画し、  
参加作家を2名と少数に絞ります。会期中は神戸の3つのエリアを  
舞台に、美術作品や野外劇など様々な仕掛けが出現します。

「TRANS」とは、「越えて」「向こう側へ」という意味を含む接頭語。  
「TRANS」から派生した単語に「TRANSFORM(変容)」「TRANSPORT(輸送)」などがある。

## アート・プロジェクト KOBE 2019: TRANS- 開催概要

### 会期

2019年9月14日[土]~11月10日[日]

### 主催

TRANS-KOBE実行委員会/神戸市

### 参加作家

グレゴール・シュナイダー/やなぎみわ

### 開催エリア

兵庫港地区、新開地地区、新長田地区

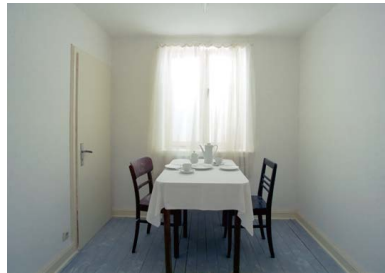
(2019年初夏に展示会場・作品を公式HP等で発表します)

### [参考作品]

1. グレゴール・シュナイダー  
《u r 10 コーヒールーム》1993年  
©Gregor Schneider / VG Bild-Kunst Bonn
2. やなぎみわ  
野外劇『日輪の翼』2016年  
(原作:中上健次、企画/演出/美術:やなぎみわ)  
©2018 やなぎみわ



グレゴール・シュナイダー



1



やなぎみわ



2

## 《パブリックプログラム》を公募します

現代アートを身近に感じてもらうきっかけに、そして  
あらゆる角度から神戸の街に親しんでいただくべく、  
来場者向けの体験型イベントであるパブリックプログラムを  
開催します。

ワークショップ、トークイベント、まち歩き、音楽イベント、  
関連映像・映画の上映など、市民、観光客、学生、高齢者、  
どなたでも楽しんでいただけるようなイベントを開催することで、  
アートをきっかけに「創造する豊かさ」を提供できればと  
考えています。

そこでこの度、地域の方々により本プロジェクトに親しんでもらい、  
みなさんと一緒にTRANS- を作り上げるべく、  
パブリックプログラム(関連イベント)の企画を公募します。

テーマ「TRANS-」に沿っていれば、ジャンルはアートの  
限りません。採用企画は、事務局サポートのもとで実現を  
目指します。クリエイティブな体験を提供し、神戸の街の魅力を  
発信できるプログラムを作りましょう。

みなさまのアイデアをお待ちしています!

### 応募資格

原則として神戸市在住、在勤、在学もしくは  
神戸にゆかりのある方とさせていただきます。プロ、アマチュアは問いません

### 応募企画イベントの実施期間

原則として会期中(2019年9月14日~11月10日)

会期中の実施頻度は問いません

### 応募枠

学生/個人/企業・団体の3枠(各枠につき1者を採用予定です)

### 応募内容

・テーマ、キーワード(※)に沿ったもの

※例:開催することで神戸をTRANS- (突き抜ける、変容、飛び越える)させるもの、  
これまでにないもの、垣根をとりはらうもの

(イベントタイトルもしくはサブタイトルに「TRANS-」を入れていただきます)

・自ら企画したもので、神戸市内で未発表・未公開の内容に限りです

・イベントの料金が有料・無料かは問いません

・地域の方や来場者が参加できるもの

例:ワークショップ、トークイベント、まち歩き、参加型パフォーマンス など

### 事務局からの支援内容

・使用会場の提供(賃料の補償も含まれます。水道光熱費は実費をご負担いただきます)

・10万円(上限)

・事務局が可能な範囲で実施の相談に乗ります

### 応募方法

下記申込書類をメールにてご提出ください(様式あり 公式HPよりダウンロードください)

①申込書 ②企画書 ③予算書 ④同意書

応募の詳細については公式HPに掲載の募集要項をご確認ください

<http://trans-kobe.jp/join/pp.html>



### 応募締切

2019年1月31日[木]必着

### 結果発表

書類審査の上、第二次審査として面談を実施予定です

ご応募いただいた全ての方に2019年2月末日までに結果を通知いたします

### お問い合わせ先:

TRANS-KOBE実行委員会 事務局(担当:白川、菅原)

(公財)神戸市民文化振興財団 事業課 内

〒650-0017 神戸市中央区楠町4丁目2-2

TEL: 078-361-7105 FAX: 078-351-3121

MAIL: [event@trans-kobe.jp](mailto:event@trans-kobe.jp) HP: <http://trans-kobe.jp>